

IPRG/LugÜ

Internationales Privat- und Verfahrensrecht

Prof. Dr. iur. Jolanta Kren Kostkiewicz

Ausgabe 2009

orell füssli Verlag AG

8. Kapitel: Immaterialgüterrecht	62
9. Kapitel: Obligationenrecht	63
1. Abschnitt: Verträge	63
2. Abschnitt: Ungerechtfertigte Bereicherung	68
3. Abschnitt: Unerlaubte Handlungen	69
4. Abschnitt: Gemeinsame Bestimmungen	73
5. Abschnitt: Ausländische Entscheidungen	75
9a. Kapitel: Trusts	76
10. Kapitel: Gesellschaftsrecht	78
11. Kapitel: Konkurs und Nachlassvertrag	86
12. Kapitel: Internationale Schiedsgerichtsbarkeit	89
13. Kapitel: Schlussbestimmungen	95
1. Abschnitt: Aufhebung und Änderung des geltenden Bundesrechts	95
2. Abschnitt: Übergangsbestimmungen	95
3. Abschnitt: Referendum und Inkrafttreten	96
Anhang: Aufhebung und Änderung des geltenden Bundesrechts	96
I. Aufhebung des geltenden Bundesrechts	96
II. Änderung des geltenden Bundesrechts	96

Nr. 2a

<i>Bisheriges Übereinkommen über die gerichtliche Zuständigkeit und die Vollstreckung gerichtlicher Entscheidungen in Zivil- und Handelssachen (Lugano-Übereinkommen, LugÜ)</i>	<i>97</i>
Titel I: Anwendungsbereich	98
Titel II: Zuständigkeit	98
1. Abschnitt: Allgemeine Vorschriften	98
2. Abschnitt: Besondere Zuständigkeiten	100
3. Abschnitt: Zuständigkeit für Versicherungssachen	102
4. Abschnitt: Zuständigkeit für Verbrauchersachen	104
5. Abschnitt: Ausschliessliche Zuständigkeiten	106
6. Abschnitt: Vereinbarung über die Zuständigkeit	107
7. Abschnitt: Prüfung der Zuständigkeit und der Zulässigkeit des Verfahrens	108
8. Abschnitt: Rechtshängigkeit und im Zusammenhang stehende Verfahren	109
9. Abschnitt: Einstweilige Massnahmen einschliesslich solcher, die auf eine Sicherung gerichtet sind	109
Titel III: Anerkennung und Vollstreckung	110
1. Abschnitt: Anerkennung	110
2. Abschnitt: Vollstreckung	112
3. Abschnitt: Gemeinsame Vorschriften	119
Titel IV: Öffentliche Urkunden und Prozessvergleiche	120

Titel V: Allgemeine Vorschriften	120
Titel VI: Übergangsvorschriften.....	121
Titel VII: Verhältnis zum Brüsseler Übereinkommen und zu anderen Abkommen	123
Titel VIII: Schlussbestimmungen	128
Protokoll Nr. 1 über bestimmte Zuständigkeits-, Verfahrens- und Vollstreckungsfragen	131
Protokoll Nr. 2 über die einheitliche Auslegung des Übereinkommens.....	135
Protokoll Nr. 3 über die Anwendung von Artikel 57.....	136
Erklärung der Vertreter der Regierungen der Unterzeichnerstaaten des Luganer Übereinkommens, die Mitglieder der Europäischen Gemeinschaften sind, zum Protokoll Nr. 3 über die Anwendung von Artikel 57 des Übereinkommens.....	137
Erklärung der Vertreter der Regierungen der Unterzeichnerstaaten des Luganer Übereinkommens, die Mitglieder der Europäischen Gemeinschaften sind.....	138
Erklärung der Vertreter der Regierungen der Unterzeichnerstaaten des Luganer Übereinkommens, die Mitglieder der Europäischen Freihandelsassoziation sind	138

Nr. 2b

Revidiertes Übereinkommen über die gerichtliche Zuständigkeit und die Anerkennung und Vollstreckung von Entscheidungen in Zivil- und Handelssachen.....	141
Titel I: Anwendungsbereich.....	142
Titel II: Zuständigkeit	142
Abschnitt 1: Allgemeine Vorschriften	142
Abschnitt 2: Besondere Zuständigkeiten	143
Abschnitt 3: Zuständigkeit für Versicherungssachen	146
Abschnitt 4: Zuständigkeit bei Verbrauchersachen	148
Abschnitt 5: Zuständigkeit für individuelle Arbeitsverträge.....	150
Abschnitt 6: Ausschliessliche Zuständigkeiten	151
Abschnitt 7: Vereinbarung über die Zuständigkeit	152
Abschnitt 8: Prüfung der Zuständigkeit und der Zulässigkeit des Verfahrens	153
Abschnitt 9: Rechtshängigkeit und im Zusammenhang stehende Verfahren	154
Abschnitt 10: Einstweilige Massnahmen einschliesslich solcher, die auf eine Sicherung gerichtet sind.....	155
Titel III: Anerkennung und Vollstreckung	156
Abschnitt 1: Anerkennung	156
Abschnitt 2: Vollstreckung.....	158
Abschnitt 3: Gemeinsame Vorschriften.....	161
Titel IV: Öffentliche Urkunden und Prozessvergleiche.....	162

Titel V: Allgemeine Vorschriften	163
Titel VI: Übergangsvorschriften.....	164
Titel VII: Verhältnis zu der Verordnung (EG) Nr. 44/2001 des Rates und zu anderen Rechtsinstrumenten	165
Titel VIII: Schlussvorschriften	168
Protokoll 1 über bestimmte Zuständigkeits-, Verfahrens- und Vollstreckungsfragen	172
Protokoll 2 über die einheitliche Auslegung des Übereinkommens und den Ständigen Ausschuss	174
Protokoll 3 über die Anwendung von Artikel 67 des Übereinkommens.....	178
Anhang I.....	178
Anhang II.....	180
Anhang III.....	182
Anhang IV.....	184
Anhang V.....	185
Anhang VI.....	186
Anhang VII.....	187
Anhang VIII.....	188
Anhang IX.....	188
Nr. 3 Auszug aus dem Wiener Übereinkommen über das Recht der Verträge	189
Nr. 4 Europäisches Übereinkommen zur Befreiung der von diplomatischen oder konsularischen Vertretern errichteten Urkunden von der Beglaubigung	191
Nr. 5 Übereinkommen zur Befreiung ausländischer öffentlicher Urkunden von der Beglaubigung	196
Anlage: Muster der Apostille.....	200
Verzeichnis der nach dem Übereinkommen zur Befreiung ausländischer öffentlicher Urkunden von der Beglaubigung für die Ausstellung der Apostille zuständigen schweizerischen Behörden.....	201
Übersicht über die ausländischen Behörden, die in den einzelnen Vertragsstaaten zuständig sind, die Apostille nach Artikel 3 Absatz 1 des Übereinkommens auszustellen.....	202
Gemeinsame Bestimmungen	207
Nr. 6 Auszug aus dem Abkommen über die Rechtsstellung der Flüchtlinge	208
Nr. 7 Auszug aus der Zivilstandsverordnung (ZStV).....	214

Natürliche Personen	225
Nr. 8 Abkommen über die kostenfreie Abgabe und den Wegfall der Beglaubigung von Zivilstandsakten	226
Anhang	229
Nr. 9 Übereinkommen betreffend die Erweiterung der Zuständigkeit der Behörden, die zur Entgegennahme von Anerkennungen ausserehelicher Kinder befugt sind	232
Nr. 10 Auszug aus dem Übereinkommen betreffend die Entscheidungen über die Berichtigung von Einträgen in Personenstandsbüchern (Zivilstandsregistern)	237
Eherecht	241
Nr. 11 Übereinkommen über die Anerkennung von Ehescheidungen und Ehetrennungen	242
Kindesrecht	253
Nr. 12 Übereinkommen über die Rechte des Kindes	254
Teil I	256
Teil II	271
Teil III	274
Nr. 13 Übereinkommen über die Feststellung der mütterlichen Abstammung ausserhalb der Ehe geborener Kinder	286
Nr. 14 Europäisches Übereinkommen über die Rechtsstellung der unehelichen Kinder	290
Nr. 15 Europäisches Übereinkommen über die Adoption von Kindern	295
Nr. 16 Übereinkommen über den Schutz von Kindern und die Zusammenarbeit auf dem Gebiet der Internationalen Adoption	312
Nr. 17 Bundesgesetz zum Haager Adoptionsübereinkommen und über Massnahmen zum Schutz des Kindes bei internationalen Adoptionen (BG-HAU)	335
1. Kapitel: Gegenstand	335
2. Kapitel: Vollzug des Haager Adoptionsübereinkommens	335
1. Abschnitt: Zentrale Behörden	335
2. Abschnitt: Verfahren	336
3. Abschnitt: Weitere Bestimmungen	339
3. Kapitel: Massnahmen zum Schutz des Kindes bei internationalen Adoptionen	340
4. Kapitel: Finanzhilfen	341

5. Kapitel: Strafbestimmungen	341
6. Kapitel: Schlussbestimmungen	342
Anhang: Änderung bisherigen Rechts	343
Nr. 18 Europäisches Übereinkommen über die Anerkennung und Vollstreckung von Entscheidungen über das Sorgerecht für Kinder und die Wiederherstellung des Sorgerechts	344
Teil I: Zentrale Behörden	345
Teil II: Anerkennung und Vollstreckung von Entscheidungen und Wiederherstellung des Sorgerechts	347
Teil III: Verfahren	350
Teil IV: Vorbehalte	351
Teil V: Andere Übereinkünfte	352
Teil VI: Schlussbestimmungen	352
Nr. 19 Übereinkommen über die zivilrechtlichen Aspekte internationaler Kindesentführung	358
Kapitel I: Anwendungsbereich des Übereinkommens	358
Kapitel II: Zentrale Behörden	359
Kapitel III: Rückgabe von Kindern	360
Kapitel IV: Besuchsrecht	364
Kapitel VI: Schlussbestimmungen	368
Beilage: Musterformular Antrag auf Rückgabe	371
Verzeichnis der Zentralen Behörden, welche die ihr durch dieses Übereinkommen übertragenen Aufgaben gemäss Artikel 6 wahrnehmen	373
Nr. 20 Übereinkommen über die Zuständigkeit der Behörden und das anzuwendende Recht auf dem Gebiet des Schutzes von Minderjährigen	377
Nr. 21 Übereinkommen über die Zuständigkeit, das anzuwendende Recht, die Anerkennung, Vollstreckung und Zusammenarbeit auf dem Gebiet der elterlichen Verantwortung und der Massnahmen zum Schutz von Kindern	385
Kapitel I: Anwendungsbereich des Übereinkommens	386
Kapitel II: Zuständigkeit	387
Kapitel III: Anzuwendendes Recht	391
Kapitel IV: Anerkennung und Vollstreckung	393
Kapitel V: Zusammenarbeit	394
Kapitel VI: Allgemeine Bestimmungen	398
Kapitel VII: Schlussbestimmungen	402
Nr. 22 Bundesgesetz über internationale Kindesentführung und die Haager Übereinkommen zum Schutz von Kindern und Erwachsenen (BG-KKE)	406
1. Abschnitt: Allgemeine Bestimmungen	406

2. Abschnitt: Internationale Kindesentführung	407
3. Abschnitt: Schlussbestimmungen	410
Unterhaltsrecht	411
Nr. 23 Übereinkommen über das auf Unterhaltspflichten anzuwendende Recht	412
Abschnitt I: Anwendungsbereich des Übereinkommens	412
Abschnitt II: Anzuwendendes Recht	413
Abschnitt III: Verschiedene Bestimmungen	414
Abschnitt IV: Schlussbestimmungen	416
Nr. 24 Übereinkommen über die Anerkennung und Vollstreckung von Unterhaltsentscheidungen	420
Abschnitt I: Anwendungsbereich des Übereinkommens	420
Abschnitt II: Voraussetzungen der Anerkennung und Vollstreckung von Entscheidungen	421
Abschnitt III: Verfahren der Anerkennung und Vollstreckung von Entscheidungen	423
Abschnitt IV: Ergänzende Vorschriften über öffentliche Aufgaben wahrnehmende Einrichtungen	424
Abschnitt V: Vergleiche	425
Abschnitt VI: Verschiedene Bestimmungen	425
Abschnitt VII: Schlussbestimmungen	427
Nr. 25 Übereinkommen über das auf Unterhaltsverpflichtungen gegenüber Kindern anzuwendende Recht	432
Nr. 26 Übereinkommen über die Geltendmachung von Unterhaltsansprüchen im Ausland	439
Vormundschaft / Erwachsenenschutz	449
Nr. 27 Übereinkommen über den internationalen Schutz von Erwachsenen	450
Kapitel I: Anwendungsbereich des Übereinkommens	450
Kapitel II: Zuständigkeit	452
Kapitel III: Anzuwendendes Recht	455
Kapitel IV: Anerkennung und Vollstreckung	456
Kapitel V: Zusammenarbeit	458
Kapitel VI: Allgemeine Bestimmungen	460
Kapitel VII: Schlussbestimmungen	464

Erbrecht	469
Nr. 28 Übereinkommen über das auf die Form letztwilliger Verfügungen anzuwendende Recht.....	470
Sachenrecht	479
Nr. 29 Abkommen über die internationale Anerkennung von Rechten an Luftfahrzeugen	480
Intermediärverwahrte Wertpapiere	491
Nr. 30 Übereinkommen über die auf bestimmte Rechte an Intermediär-verwahrten Wertpapieren anzuwendende Rechtsordnung.....	492
Kapitel I: Anwendungsbereich.....	492
Kapitel II: Anzuwendende Rechtsordnung	495
Kapitel III: Allgemeine Bestimmungen	499
Kapitel IV: Übergangsbestimmungen.....	501
Kapitel V: Schlussbestimmungen.....	502
Immaterialgüterrecht	507
Nr. 31 Auszug aus der Berner Übereinkunft zum Schutz von Werken der Literatur und Kunst revidiert in Paris am 24. Juli 1971.....	508
Nr. 32 Auszug aus dem WIPO-Urheberrechtsvertrag (WCT).....	515
Nr. 33 Auszug aus der Pariser Übereinkunft zum Schutz des gewerblichen Eigentums, revidiert in Stockholm am 14. Juli 1967 (PVUe).....	520
Nr. 34 Auszug aus dem Europäischen Patentübereinkommen, revidiert in München am 29. November 2000 (EPÜ 2000)	524
Nr. 35 Auszug aus dem Übereinkommen über die Anwendung des Artikels 65 des Übereinkommens über die Erteilung europäischer Patente (Sprachenübereinkommen)	527
Nr. 36 Protokoll über die gerichtliche Zuständigkeit und die Anerkennung von Entscheidungen über den Anspruch auf Erteilung eines europäischen Patents (Anerkennungsprotokoll)	529
Abschnitt I: Zuständigkeit	529
Abschnitt II: Anerkennung	531
Obligationenrecht	533
Nr. 37 Europäisches Übereinkommen über die Berechnung von Fristen.....	534
Schlussbestimmungen.....	536

Nr. 38	Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf	539
	Teil I: Anwendungsbereich und allgemeine Bestimmungen	539
	Kapitel I: Anwendungsbereich	539
	Kapitel II: Allgemeine Bestimmungen	541
	Teil II: Abschluss des Vertrages	542
	Teil III: Warenkauf	545
	Kapitel I: Allgemeine Bestimmungen	545
	Kapitel II: Pflichten des Verkäufers	546
	Abschnitt I: Lieferung der Ware und Übergabe der Dokumente	546
	Abschnitt II: Vertragsmässigkeit der Ware und Rechte oder Ansprüche Dritter	548
	Abschnitt III: Rechte des Käufers wegen Vertragsverletzung durch den Verkäufer	550
	Kapitel III: Pflichten des Käufers	553
	Abschnitt I: Zahlung des Kaufpreises	553
	Abschnitt II: Annahme	554
	Abschnitt III: Rechte des Verkäufers wegen Vertragsverletzung durch den Käufer	555
	Kapitel IV: Übergang der Gefahr	556
	Kapitel V: Gemeinsame Bestimmungen über die Pflichten des Verkäufers und des Käufers	558
	Abschnitt I: Vorweggenommene Vertragsverletzung und Verträge über aufeinander folgende Lieferungen	558
	Abschnitt II: Schadenersatz	559
	Abschnitt III: Zinsen	560
	Abschnitt IV: Befreiungen	560
	Abschnitt V: Wirkungen der Aufhebung	561
	Abschnitt VI: Erhaltung der Ware	562
	Teil IV: Schlussbestimmungen	563

Nr. 39	Übereinkommen betreffend das auf internationale Kaufverträge über bewegliche körperliche Sachen anzuwendende Recht	571
	Übereinkommen über das auf Strassenverkehrsunfälle anzuwendende Recht	576
ts	583

Nr. 41	Übereinkommen über das auf Trusts anzuwendende Recht und über ihre Anerkennung	584
	Kapitel I: Anwendungsbereich	584
	Kapitel II: Anzuwendendes Recht	585
	Kapitel III: Anerkennung	587

Kapitel IV: Allgemeine Bestimmungen	588
Kapitel V: Schlussbestimmungen	590
Gesellschaftsrecht	593
Konkurs und Nachlassvertrag	595
Nr. 42 Übereinkunft zwischen den schweizerischen Kantonen Zürich, Bern, Luzern, Unterwalden (ob und nid dem Wald), Freiburg, Solothurn, Basel (Stadt- und Landteil), Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Tessin, Waadt, Wallis, Neuenburg und Genf, sowie Appenzell A.-R. und dem Königreich Bayern über gleichmässige Behandlung der gegenseitigen Staatsangehörigen in Konkursfällen	596
Nr. 43 Übereinkunft zwischen den schweizerischen Kantonen Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel (beide Landesteile), Schaffhausen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Tessin, Waadt, Wallis, Neuenburg und Genf, sowie Appenzell A.-R. einer- und dem Königreiche Sachsen andererseits über gleichmässige Behandlung der gegenseitigen Staatsangehörigen in Konkursfällen	598
Nr. 44 Übereinkunft zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Krone Württemberg betreffend die Konkursverhältnisse und gleiche Behandlung der beiderseitigen Staatsangehörigen in Konkursfällen (Konkursvertrag)	601
Internationale Schiedsgerichtsbarkeit	603
Nr. 45 Übereinkommen über die Anerkennung und Vollstreckung ausländischer Schiedssprüche	604
Zivilrechtspflege / Rechtshilfe	615
Nr. 46 Übereinkunft betreffend Zivilprozessrecht	616
I. Mitteilung gerichtlicher und aussergerichtlicher Urkunden	616
II. Ersuchungsschreiben	618
III. Sicherheitsleistung für die Prozesskosten	621
IV. Armenrecht	622
V. Kostenfreie Abgabe von Auszügen aus den Zivilstandsregistern	624
VI. Personalhaft	624
VII. Schlussbestimmungen	624
Nr. 47 Übereinkommen über die Zustellung gerichtlicher und aussergerichtlicher Schriftstücke im Ausland in Zivil- oder Handelssachen	629
Kapitel I: Gerichtliche Schriftstücke	629
Kapitel II: Aussergerichtliche Schriftstücke	634
Kapitel III: Allgemeine Bestimmungen	634

	Anhang zu dem Übereinkommen	638
	Muster für das Ersuchen und das Zustellungszeugnis	638
	Angaben über den wesentlichen Inhalt des zuzustellenden Schriftstücks	641
Nr. 48	Übereinkommen über die Beweisaufnahme im Ausland in Zivil- oder Handelssachen	647
	Kapitel I: Rechtshilfeersuchen	647
	Kapitel II: Beweisaufnahme durch diplomatische oder konsularische Vertreter und durch Beauftragte	651
	Kapitel III: Allgemeine Bestimmungen	653
Nr. 49	Übereinkommen über den internationalen Zugang zur Rechtspflege	663
	Kapitel I: Unentgeltliche Rechtspflege	663
	Kapitel II: Sicherheitsleistung für die Prozesskosten und Vollstreckbarerklärung von Kostenentscheidungen	666
	Kapitel III: Registerauszüge und Abschriften gerichtlicher Entscheidungen	668
	Kapitel IV: Personalhaft und freies Geleit	668
	Kapitel V: Allgemeine Bestimmungen	669
	Kapitel VI: Schlussbestimmungen	672
	Anhang zu dem Übereinkommen	675
Nr. 50	Europäisches Übereinkommen über die Übermittlung von Gesuchen um unentgeltliche Rechtspflege	682
Nr. 51	Europäisches Übereinkommen betreffend Auskünfte über ausländisches Recht	690
Nr. 52	Abkommen zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und dem Deutschen Reich über die gegenseitige Anerkennung und Vollstreckung von gerichtlichen Entscheidungen und Schiedssprüchen	698
Nr. 53	Vertrag zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Republik Österreich über die Anerkennung und Vollstreckung gerichtlicher Entscheidungen	702
Nr. 54	Abkommen zwischen der Schweiz und Belgien über die Anerkennung und Vollstreckung von gerichtlichen Entscheidungen und Schiedssprüchen	708
Nr. 55	Vertrag zwischen der Schweiz und Spanien über die gegenseitige Vollstreckung von Urteilen oder Erkenntnissen in Zivil- und Handelssachen	714
	Zusatzprotokoll	717
56	Abkommen zwischen der Schweiz und Italien über die Anerkennung und Vollstreckung gerichtlicher Entscheidungen	718

Nr. 57	Abkommen zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und dem Fürstentum Liechtenstein über die Anerkennung und Vollstreckung von gerichtlichen Entscheidungen und Schiedssprüchen in Zivilsachen.....	724
Nr. 58	Abkommen zwischen der Schweiz und Schweden über die Anerkennung und Vollstreckung von gerichtlichen Entscheidungen und Schiedssprüchen	730
Nr. 59	Vertrag zwischen der Schweiz und der Tschechoslowakischen Republik über die Anerkennung und Vollstreckung gerichtlicher Entscheidungen	736
	Zusatzprotokoll.....	739
	<i>Stichwortverzeichnis</i>	741